



Flashcard

August 08, 2013 - Episode Introduction

Italian	English Translation
settimanale	weekly
annuncio reso pubblico dalla Casa Bianca	announcement issued by the White House
annullare l'incontro bilaterale	to cancel the bilateral meeting
ondata di calore record che sta colpendo la Cina	record heat wave that is hitting China
sospensione	suspension
stella	star
squalificato per aver fatto uso di sostanze dopanti	disqualified for using performance-enhancing drugs
primo hamburger al mondo creato in laboratorio	the world first lab-grown burger
Quindi	Then
ospiteremo una piacevole conversazione	we will have an entertaining dialog
l'ambito di applicazione del tema grammaticale di oggi	the uses of today's grammar topic
aggettivi indefiniti	indefinite adjectives
espressioni idiomatiche	expressions
Che mi venisse un colpo	That would come to me a strike
non perdiamo tempo	let's not waste time

senza indugi!	without any delay!
In alto il sipario!	Let the curtain open!

Obama cancella l'incontro con Putin in settembre

Italian	English Translation
cancella l'incontro	cancels meeting
ha annullato il programmato incontro privato	has cancelled a planned private meeting
ha concesso asilo	has granted asylum
intende ancora partecipare al vertice del G20	still plans to attend the G20 summit
che avrà luogo	that will take place
dichiarazione scritta	written statement
ha affermato	has said
un'"attenta analisi"	after a "careful review"
per tenere un summit	to hold a summit
all'inizio di settembre	in early September
si sono trovati spesso in disaccordo	have often disagreed
su una molteplicità di temi	on a variety of issues
tra cui	including
ex collaboratore	former contractor
aveva reso pubblica	had leaked
programmi condotti dalla NSA per raccogliere dati relativi a comunicazioni telefoniche e messaggi di posta elettronica	programs conducted by the NSA to collect data relating to telephone and e-mail messages

ha trascorso circa un mese all'aeroporto di Mosca	has spent about a month in the Moscow airport
facevano pressione	pressured
affinché questi respingessero la richiesta di asilo politico	to deny him asylum
ha concesso	has given
è accusato di spionaggio	faces espionage charges
guerra fredda	cold war
Speriamo di no	Hopefully not
appelli per boicottare i Giochi Olimpici invernali	calls to boycott the Winter Olympics
che si terranno	that will be held
solidale con questi appelli	sympathetic to these calls
parecchie	a lot of
ingiuste	wrong
ha approvato	has passed
Sono d'accordo	I agree
indignazione	outrage
una legge che ha dichiarato illegale equiparare	a law that makes it illegal to compare
condividere	to share
si applica	applies
Gli stranieri possono essere arrestati per un periodo fino a 15 giorni, deportati e multati, qualora infrangono la legge	Foreigners can be detained for up to 15 days, deported, fined for breaking the law
arretrata	backward
Ancora una volta	Again
concordo	I agree

Gli atleti	Athletes
per gareggiare	to compete
Alcuni attivisti per i diritti gay appoggiano il boicottaggio	Some gay right activists back a boycott
smettere di bere	stop drinking
Effettivamente	Actually
succedendo	happening
hanno smesso di servire vodka russa in segno di protesta!	have stopped serving Russian vodka in protest!

Ondata di caldo record in Cina

Italian	English Translation
Ondata di caldo record in Cina	Record heat wave in China
con temperature che ancora una volta superano	with temperatures once again pushing above
L'attuale ondata di calore	the present heat wave
la più grave	worst
A fine luglio	In late July
aveva stabilito un nuovo record	had set a new record
registrando temperature oltre i 38 gradi Celsius	reporting temperatures above 38 degrees Celsius
si prevede che la temperatura supererà la soglia dei	the temperature is expected to exceed the threshold of
I meteorologi	Forecasters
avvertono che la temperatura potrebbe raggiungere	warn that the temperature may reach
le temperature hanno toccato livelli record	temperatures have hit record highs

facendo scattare	prompting
un allarme su scala nazionale	a nationwide alert
che sta vivendo il mese di luglio più caldo	experiencing its hottest July
almeno 10 persone sono morte a causa di un colpo di calore	at least 10 people have died from heatstroke
hanno superato	have gone above
Fa caldo	It's hot
alcuni giornalisti	some journalists
friggevano una cotoletta di maiale su una lastra di marmo all'aperto	were frying a pork chop on a marble plate outdoors
trasmette un'immagine molto plateale	conveys a very dramatic image
fette di pancetta e pesci grigliati all'aperto nel caldo rovente	slices of bacon and fish being barbecued outdoors in the heat
Il riscaldamento globale ha aumentato la possibilità di ondate di calore estreme	Global warming has increased the potential for extreme heat waves
a mano a mano che lo scioglimento dei ghiacci nel mare Artico rallenta la corrente a getto	as melting Arctic Sea ice slows down the jet stream
la rende ondosa	makes it wavy
andamenti climatici bloccanti	blocking weather patterns
Inquinamento?	Pollution?
il maggior agente inquinante al mondo	the world's largest polluter
annunciato l'adozione di misure straordinarie	announced the adoption of extraordinary measures
per ridurre le proprie emissioni di diossido di carbonio	to reduce its carbon emissions
le quali contribuiscono al	which contribute to climate change

cambiamento climatico	
energia pulita	clean energy
energia solare, eolica e idroelettrica	solar, wind and hydroelectric power

Il giocatore di baseball Alex Rodriguez è stato sospeso

Italian	English Translation
giocatore di baseball	baseball player
è stato sospeso	suspended
per il resto	for the remainder
di questa stagione	of this season
tutta quella del	all of
per l'utilizzo	for using
sostanze dopanti	performance-enhancing drugs
ha detto	said
vorrebbe presentare ricorso	he would appeal
contro	against
ha previsto	planned
di continuare a giocare	to continue playing
finché	until
non si sarà chiarito	he was cleared
Se il divieto	If the ban
viene confermato	is upheld
potrebbe perdere	would lose
stipendio	salary
Lui è sotto contratto	He is under contract

quattro stagioni	four seasons
dopo questa	after this one
Altri	Other
per 50 partite	for 50 games
hanno accettato	have agreed
senza	without
diritto di appello	right to appeal
Tutti i giocatori sospesi	All suspended players
sono legati	are linked
alle indagini	to the investigations
Questa	This
clinica ormai chiusa	now-closed clinic
ha riferito di aver fornito	reportedly supplied
stelle	stars
aveva 18 anni	was 18
quando ha fatto	when he made
il suo debutto	his debut
più giovane	youngest
che abbia mai colpito	ever to hit
fuoricampo	home runs
rompendo	breaking
ad aver colpito	to hit
battendo	beating
è stato nominato	was named
Lega americana di baseball	baseball's American League
per tre volte	three times

ancora una volta	once again
stiamo parlando di	we are talking about
che usano steroidi	using steroids
Non penso	I don't think
sia mai stato	it has never been
un gran segreto	a big secret
Ma si svela ora	But it showed now
quanto sia diffuso	how widespread
Tra l'altro	By the way
non è	is not
la prima volta	the first time
Ha ammesso	He admitted
per tre anni	for three years
mentre era	while he was
un membro	a member
Davvero	Really
Inoltre	Also
il suo nome	his name
è apparso	appeared
che sono risultati positivi	who tested positive
faccio	I am be asking
domanda ingenua	naive question
ma ancora	but still
Questi atleti	These athletes
sono così talentuosi	are so talented
già	already

molto successo	very successful
Perché hanno bisogno	Why do they need
di usare	to use
rischio	risk
di essere scoperti	of being caught
è alto	is great
e quindi	and then
è una vergogna	it's a shame
per il resto della loro vita	for the rest of their life
estremamente competitivi	extremely competitive
vogliono essere	they want to be
i migliori	the best
nel loro sport	in their sport
stessa risposta	same answer
Faranno	They will do
di tutto	anything
per vincere	to win
alcuni di loro	some of them
Beh	Well
vediamo	let's see
un buon gioco	a good game
permette anche	make also
più emozionante	more exciting
da guardare	to watch
per i tifosi	for the fans
vendono biglietti	sell tickets

riempiono gli stadi	fill stadiums
Questo rende	That makes
proprietari del baseball	baseball owners
molto felici	very happy
ricchi	rich
appassionati di sport	sports fun
non piacciono	don't like
imbrogliatori	cheaters
giochi entusiasmanti	exciting games
Allora	Then
è difficile rompere	it is hard to break
questo circolo	this circle

Il primo hamburger al mondo coltivato in laboratorio

Italian	English Translation
primo hamburger	first burger
mondo	world
coltivato in laboratorio	lab-grown
Lunedì	On Monday
è stato cucinato	was cooked
degustato	tasted
conferenza stampa	news conference
E' stato creato	It was made
carne di manzo	beef
sviluppata	that was developed

suo	his
Paesi Bassi	Netherlands
scienziati	scientists
hanno preso	took
cellule	cells
mucca	cow
le hanno fatte crescere	grew them
strisce	strips
di muscolo	of muscle
142g	5oz
era composto	was made
decine di miliardi	tens of billions
è stato il risultato	was a result
anni	years
ricerca	research
è costato	it cost
più di	more than
per produrlo	to produce
co-fondatore	co-founder
ha annunciato	announced
ha finanziato	he founded
progetto	project
sua preoccupazione	his concern
benessere degli animali	animal welfare
Egli ha detto	He said
capacità	capability

il nostro modo di vedere	how we view
spera	hopes
facendo carne	making meat
si potrebbe eventualmente aiutare	could eventually help
a risolvere	to solve
crisi alimentare	food crisis
lotta	fight
cambiamenti climatici	climate change
Lui crede	He believes
che potrebbe essere l'inizio	that could be the start
rivoluzione alimentare	food revolution
con prodotti a base di carne artificiale	with artificial meat products
che arriveranno	appearing
supermercati	supermarkets
in appena	in as little as
incredibile	amazing
Invece	Instead
macellare	slaughtering
milioni e milioni	millions and millions
potremmo clonare	we could clone
alcune cellule	a few cells
per fare	to make
salsicce	sausages
questa è	this is
causa molto nobile	very noble cause
Tuttavia	However

da un'altra prospettiva	from another perspective
mangiare più	eating more
introdurrà	will introduce
altri problemi di salute	more health issues
Pensiamo	Let's think
a questo	about it
Vogliamo davvero	Do we really want
più disponibili	more available
non c'è niente da fare	there is no way around it
Piu' persone	More people
nei paesi in via di sviluppo	developing countries
possono permettersi	can afford
Organizzazione Mondiale della Sanità	World Health Organization
ha riferito	reported
produzione annuale di carne	annual meat production
è prevista	is expected
in aumento	to rise
da	from
E sai una cosa	And you know what
Diventerà	It will become
più difficile	harder
soddisfare	to satisfy
crescente domanda	growing demand
senza	without
esaurire	exhausting
le risorse	resources

Quali	What
cibo	food
Capisco	I see
è che sarà	is it will be
più efficiente energeticamente	more energy efficient
hanno detto	said
sarà	will be
più	more
risultati	results
saranno	will be
riduzione	reduction
di più	up to
emissioni di gas a effetto serra	greenhouse gas emissions
molto buono	very good
ambiente	environment
abbiamo convenuto	we have agreed
questo ha un senso	this make sense
punto di vista	point of view
ecco	here is
domanda	question
più importante	most important
Le persone sono pronte	Are people ready
a passare	to switch
a mangiare	to eating
Vorrei fare	I would ask
una domanda più diretta	more direct question

buon sapore	taste good
critici gastronomici	food critics
che hanno provato	who tried
aveva la consistenza	it had the texture
non era succosa	it was not juicy
non aveva sapori	did not flavors
a causa	because
manca	lack
grasso	fat
devono apportare sicuramente	definitely have to make
alcuni miglioramenti	some improvements
Posso suggerire	I can suggest
semplici e veloci	easy and quick
Basta servire	Just serve
con un po'	with a little
senape	mustard
sottaceti	pickles
patatine fritte	fries
che rende	that makes
ogni	any

Grammar - The indefinite adjectives *ogni* and *ciascuno*

Italian	English Translation
mi confonda	confuses me
per un'agenzia turistica	for a tourist agency

essere umano avrebbe	human being would have
se cominci a raccontare una storia partendo dalla fine	if you begin to tell a story starting from the end
Potresti cortesemente	Could you gently
da capo	from the top
asfissianti	asphyxiating
mi assillano	they harass me
un elenco	a list
te lo abbiano chiesto	that they would have asked you
almeno una volta	at least one time
la devo scrivere	I should write it
consigliaresti	would you recommend
da lassù	from up there
vista	view
suoi ponti	its bridges
vagare tra i tetti delle case, le cupole e i campanili	to wander among the roofs of the houses, the domes, and the towers
che va visto al tramonto	that should be seen at sunset
obbligatoriamente	mandatory
mozzafiato	brehtaking
dipinti	paintings
per ammirarne i quadri e gli affreschi	to admire the paintings and the frescoes
bando alle ciance	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
tocca a te	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
in cima al colle	at the top of the hill

di percorrere	to walk through
fino a salire	until going up to
ma è così bello che deve essere fatto	but it's so beautiful that it should be done

Expressions - Che mi venisse un colpo

Italian	English Translation
Che mi venisse un colpo	That would come to me a strike
ho la testa fra le nuvole	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
Mi sono appena ricordato	I just remembered
compleanno	birthday
non l'ho ancora chiamata per farle gli auguri	I haven't yet called her to give her my best wishes
hai ragione	you are right
ci tiene così tanto	she cares about these things so much
chi la sente mia madre	who will talk to my mom
mi farà subito sentire in colpa	she will immediately make me feel guilty
Infierisci pure	rub it in even
già distrutto dal rimorso	already destroyed by remorse
smettila	quit it
rimediare	remedy
in esilio	into exile
fece	did
lo mandarono	they sent him
non mi sembra	doesn't seem to me

atto così coraggioso	such a courageous act
meglio affrontare i sacrifici della prigionia	better to endure the sacrifices of imprisonment
visse da regnante e non da prigioniero	lived as a ruler and not as a prisoner
lussuoso	luxurious
visitabili	open to visitors
Beato lui	Lucky him
festicciola	small little party
l'avrei pure organizzata	I would have even organized
calza a pennello	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
con quello che stavo per dirti	with what I was about to tell you
mise in atto	put into action
piano di fuga	plan of escape
ingegnoso	ingenious
Sarà stato un onore	It must have been an honor
avrà anche lasciato tracce indelebili	he must have also left indelible traces
la bandiera	the flag
api gialle	yellow bees
scoglio in riva al mare	a rock by the sea
si sedesse su quello scoglio	would sit on that rock
sua amata	his beloved
dov'era prodotta	where it was produced
proveniente da una sorgente naturale	that comes from a natural wellspring
che mi occorre per trascorrere	that I need to spend
ti verrò a trovare	I will come to visit you

fece	did
se tardi	if you delay
ti spedirà dritto-dritto a soggiornare	will send you straight to stay
indica uno stato di affermazione, incredulità e stupore	indicates a state of affirmation, incredulity, and astonishment
potrebbe essere letteralmente tradotta come	could be literally translated as

Quiz – Part I

Italian	English Translation
novità	something new
Fuori	Beyond
dubbio	doubt
mi viene in mente	comes to my mind
avventata	crazy/reckless
alunno	student
manca la propria famiglia	misses his/her own family
diritto	right
della propria storia	her own/her personal history

Quiz – Part II

Italian	English Translation
farfalla	butterfly
sgabello	stool
è andata persa nell'incendio	has been lost in the fire

con cura	with care
mezze sfere	half spheres
legno	wood
dibattito	debate
ne trova uno	he finds one of them